



(imageless edition)

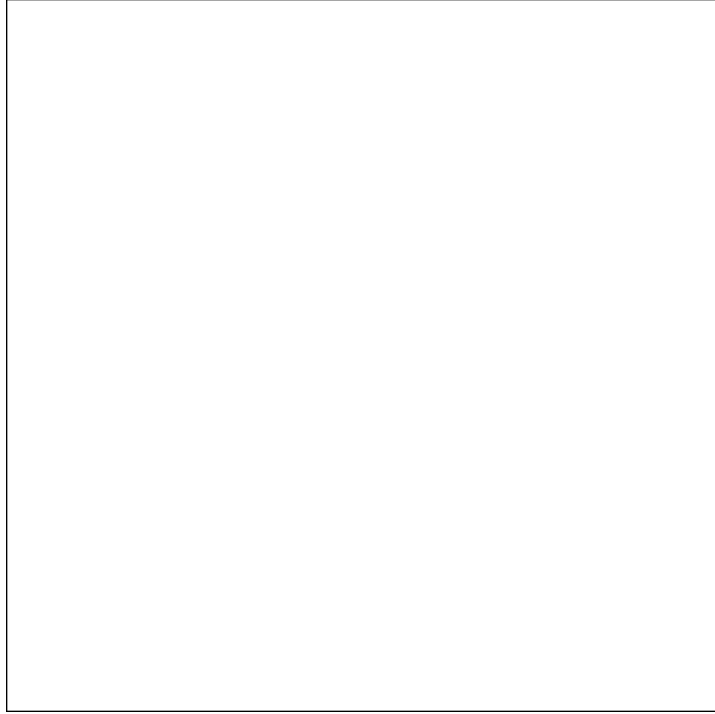
|| Level 2

☺ Persian / English

👤 Marzieh Mohammadian Haghighi

🔒 Ingrid Schechter

✍ Ingrid Schechter



Tingi and the Cows

تینگى و گاوه



Storybooks Canada

storybookscanada.ca

گاوه و تینگى / Tingi and the Cows

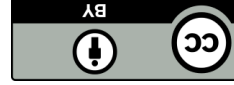
Written by: Ingrid Schechter

Illustrated by: Ingrid Schechter

Translated by: (fa) Marzieh Mohammadian

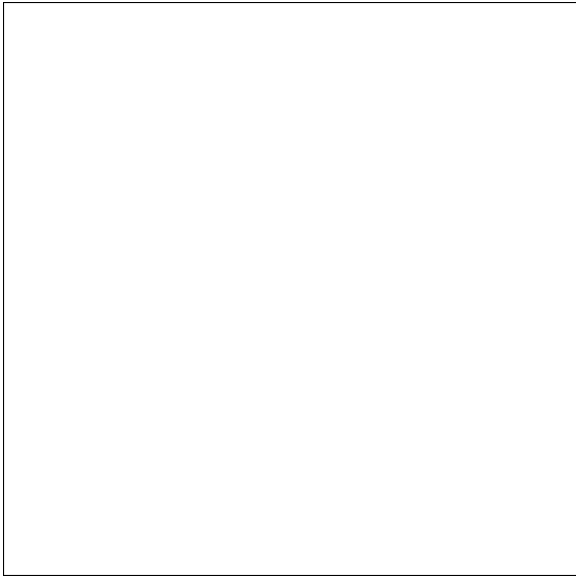
Haghighi

This story originates from the African Storybook (africanstorybook.org) and is brought to you by Storybooks Canada in an effort to provide children's stories in Canada's many languages.



This work is licensed under a Creative Commons Attribution 3.0 International License.

<https://creativecommons.org/licenses/by/3.0>



تینگى با مادر بزرگش زندگی می‌کرد.

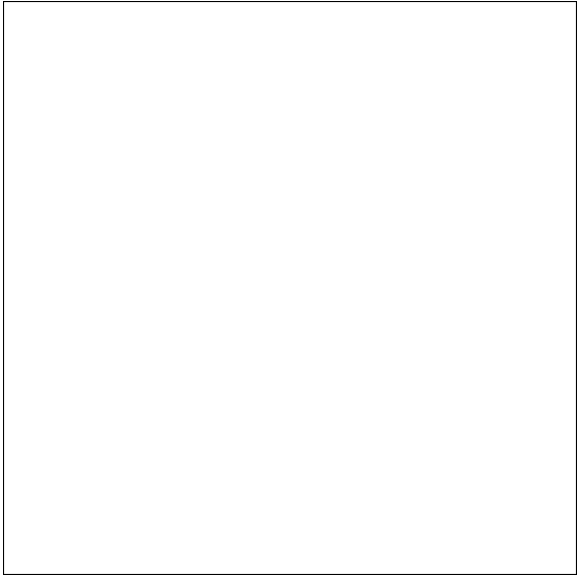
...

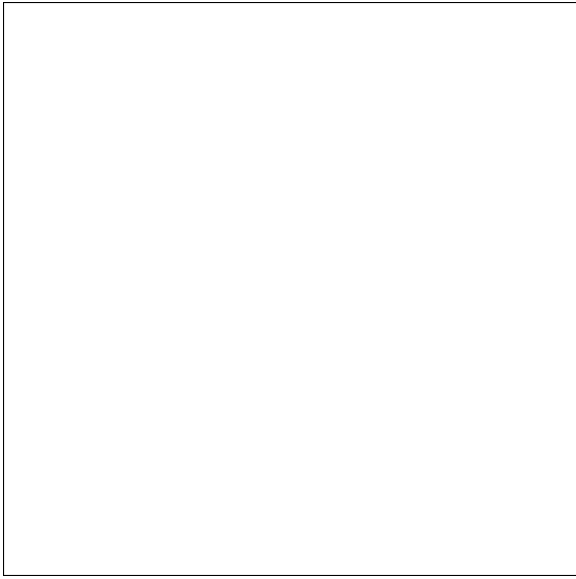
Tingi lived with his grandmother.

He used to look after the cows with her.

...

او عادت داشت که با مادرش گاوها را نگاه کند.





یک روز سربازها آمدند.

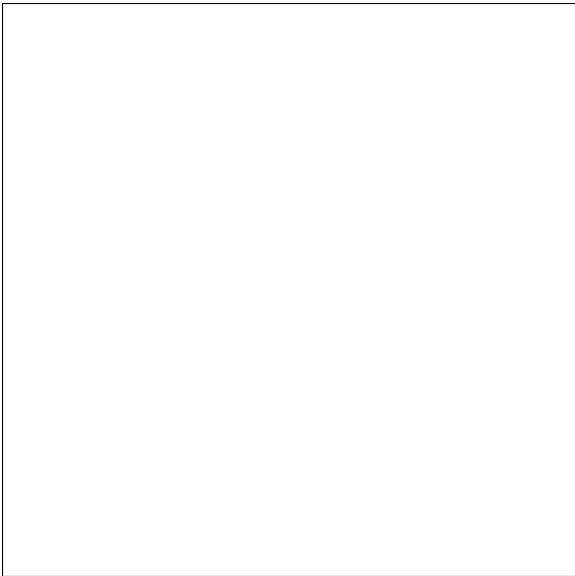
...

One day the soldiers came.

They crept home very quietly.

...

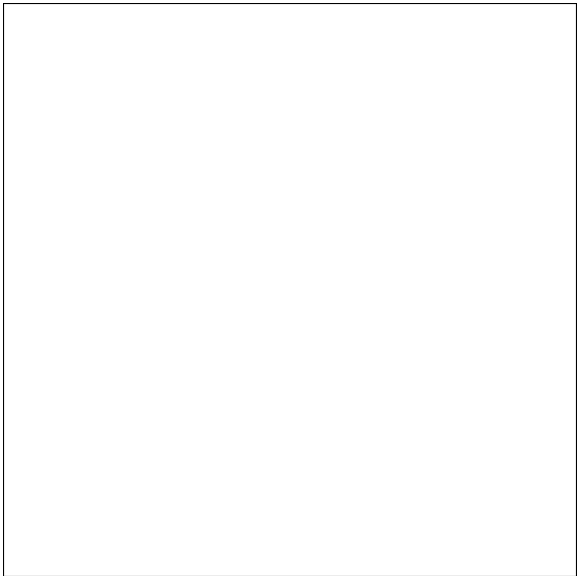
آنها خیلی آرام به خانه رفتند.

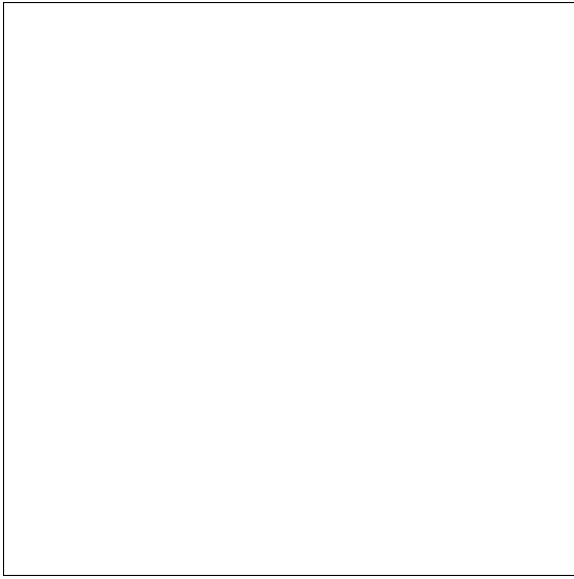


They took the cows away.

...

آنها گاوها را با جوشانی بردند.

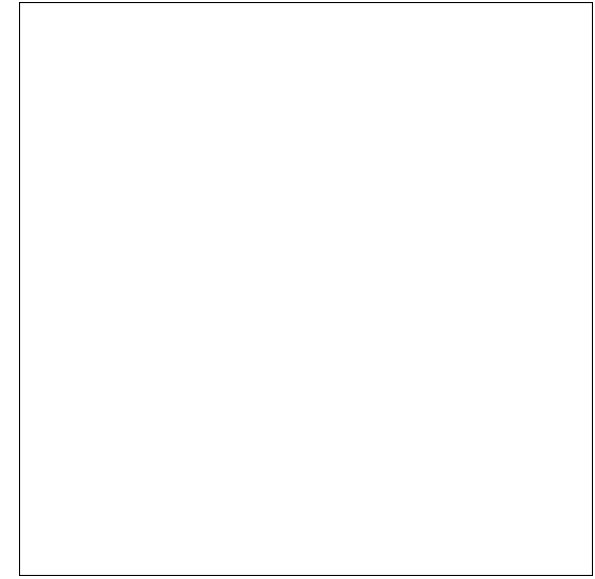




تینگى و مادر بزرگش فرار کردند و پنهان شدند.

...

Tingi and his grandmother ran away and hid.



وقتی که همه چیز آرام شد، تینگى و مادر بزرگش بیرون آمدند.

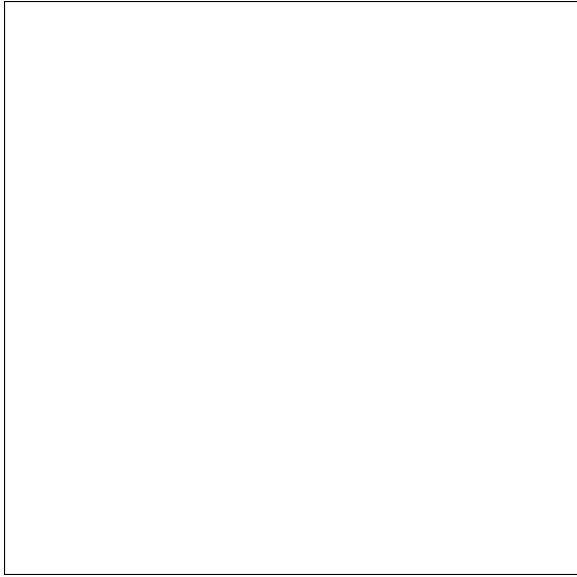
...

When it was safe, Tingi and his grandmother came out.

One of the soldiers put his foot right on him,
but he kept quiet.

...

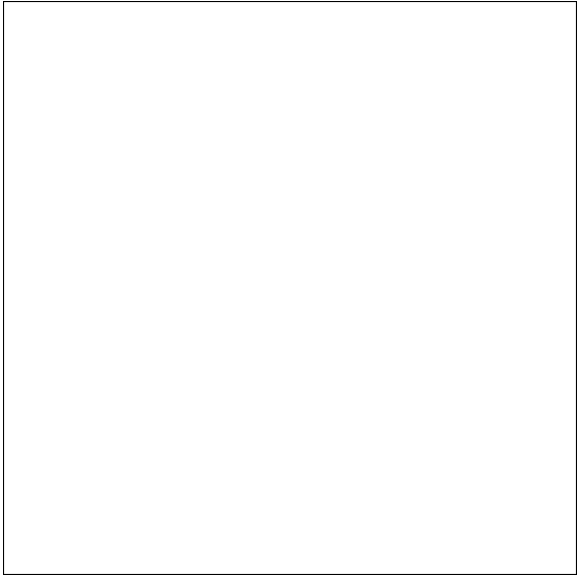
او از سرنیزانها پایش را درست روی تینگی گذاشت ولی او ساکت ماند.

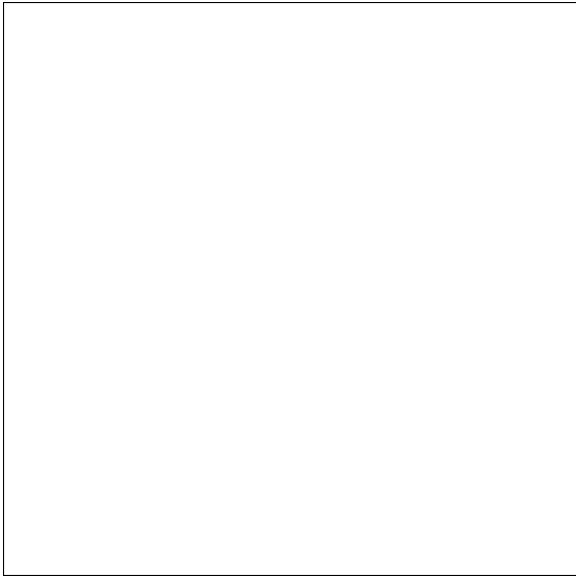


They hid in the bush until night.

...

آنها در یک درخت تا شب مخفی شدند.

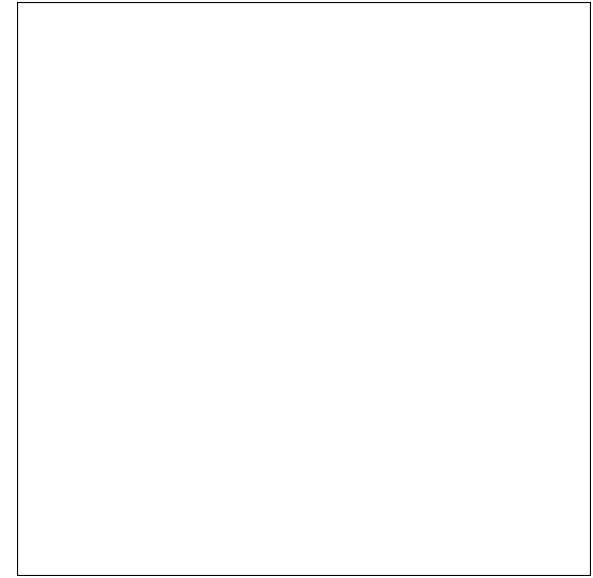




سربازها دوباره برگشتند.

...

Then the soldiers came back.



مادر بزرگ تینگی را زیر برگ ها قایم کرد.

...

Grandmother hid Tingi under the leaves.